Overwegende dat derhalve de appelen tijdens de eerste dagen van januari 1964 tegen een prijs zouden kunnen worden verkocht die 20 % lager ligt dan de gemiddelde prijs tijdens de laatste drie jaren ;

Overwegende dat Verordening no. 23 in de mogelijkheid voorziet om tijdens de overgangsperiode de nodige vrijwaringsmaatregelen te treffen ten aanzien van de invoer van de betrokken produkten indien, ten gevolge van de toepassing van de maatregelen betreffende de geleidelijke totstandkoming van een gemeenschappelijke ordening van de markt voor groenten en fruit, deze markt ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, die de in artikel 39 van het Verdrag gestelde doeleinden in gevaar kunnen brengen ;

Overwegende dat de dreigende ernstige verstoringen kunnen worden vermeden door middel van maatregelen om de liberalisatie van de invoer van appelen van de kwaliteitsklasse „I", met uitzondering van appelen met een hogere handelswaarde, uit te stellen ; dat de geldigheidsduur van dergelijke maatregelen, in verband met het uitzonderlijk karakter ervan, moet worden beperkt ; dat de door de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland ter kennis gebrachte maatregelen in die zin moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd van 1 tot en met 12 januari 1964 de invoer van appelen van de kwaliteitsklasse „I" te schorsen, behalve voor de volgende variëteiten :

Jonathan, de groep Delicious, Cox's Orange, Ingrid Marie, Boskoop, Stayman Winesap, Kalterer Boehmer, Black Ben Davis, Lavina en Morgenduft.

Deze machtiging blijft slechts van kracht voor zover de invoer van appelen van de kwaliteitsklasse „II" ter uitvoering van artikel 44 van het Verdrag verboden blijft.

Artikel 2

De Bondsrepubliek Duitsland geeft de Commissie elke werkdag kennis van de prijzen op de markten van Düsseldorf, Frankfurt, München en Hamburg, voor elk der appelvariëteiten die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de referentieprijs als bedoeld in artikel 4, lid 2, van de beschikking van de Raad betreffende de minimumprijzen.

Artikel 3

Deze beschikking blijft van kracht tot en met 12 januari 1964. De Commissie zal echter tot herziening ervan overgaan indien de in artikel 1 bedoelde maatregelen niet meer beantwoorden aan het bepaalde in artikel 10, lid 1, van Verordening no. 23 van de Raad.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Brussel, 27 december 1963.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 6 januari 1964

waarbij de Franse Republiek wordt gemachtigd vrijwaringsmaatregelen te treffen ten aanzien van de invoer van appelen van de kwaliteitsklasse „I"

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(64/2/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 23 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (1), en met name op artikel 10, lid 2,

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 965/62.

Na raadpleging van de Lid-Staten in het Comité van beheer,

Overwegende dat de Regering van de Franse Republiek op 30 december 1963 de vrijwaringsmaatregelen welke zij besloten heeft met ingang van 1 januari 1964 te treffen ter kennis van de Commissie heeft gebracht ; dat deze maatregelen bestaan in een beperking van de — uiterlijk per 31 december 1963 te verwezenlijken — liberalisering van appelen van de klasse „I" voor de volgende variëteiten · Cox's Orange, Delicious (Golden, Red, Starking, Richared, enz.), Jonathan, Reinettes (du Canada, Reine des Reinettes, du Mans, de Champagne), Stayman Winesap, King David, James Grieve, Boskoop, Calville, Kalterer, Black Ben Davis, Morgenduft, Lavina, Laxton Superb, Ingrid Marie ;

Overwegende dat de Franse Republiek voor de invoer van tafelappelen een stelsel van minimumprijzen toepast, welke voor de maand december op een niveau van 1 FF per kg lagen ; dat in verband met de ontwikkeling van de prijzen op de referentiemarkt de invoer van tafelappelen van de klassen „II" en „I" met ingang van 6 september 1963 in zijn geheel verboden werd ;

Overwegende dat in artikel 9 van Verordening no. 23 wordt bepaald dat de Lid-Staten uiterlijk op 31 december 1963 voor de in de kwaliteitsklasse „I" ingedeelde groente- en fruitsoorten afzien van de kwantitatieve beperkingen en maatregelen van gelijke werking alsmede van de toepassing van het bepaalde in artikel 44 van het Verdrag ;

Overwegende dat de prijzen van tafelappelen welke gedurende de maand december 1963 op de markt van de Franse Republiek werden vastgesteld in vergelijking met de gemiddelde prijs van de afgelopen drie jaren betrekkelijk laag geacht moeten worden, doch dat het in verband met de grote omvang van de nationale produktie en de afwezigheid van noemenswaardige importen uitgesloten moet worden geacht dat dit prijsniveau het gevolg is van de invoer van in de zin van artikel 9 van Verordening no. 23 geliberaliseerde produkten ;

Overwegende dat invoer van tot bepaalde variëteiten behorende appelen van de kwaliteitsklasse „I" evenwel slechts zou kunnen leiden tot een verdere verslechtering van de situatie op de Franse markt voor appelen, met name als gevolg van de vrijwaringsmaatregelen welke gedurende de periode van 1 tot en met 12 januari 1964 in de Bondsrepubliek van kracht zijn ;

Overwegende dat maatregelen welke het mogelijk maken de liberalisering van de invoer van appelen van de kwaliteitsklasse „I", met uitzondering van appelen van de commercieel gewaardeerde variëteiten, uit te stellen, het gevaar van ernstige verstoringen kunnen beperken ; dat deze maatregelen op grond van hun afwijkende karakter strikt beperkt dienen te worden wat hun geldigheidsduur betreft ; dat de door de Regering van de Franse Republiek ter kennis gebrachte maatregelen in deze zin gewijzigd dienen te worden,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De vrijwaringsmaatregelen welke de Franse Republiek op 30 december 1963 ter kennis van de Commissie heeft gebracht zijn toepasselijk tot en met 12 januari 1964, voor zover de invoer van tafelappelen van klasse „II" verboden blijft krachtens artikel 44 van het Verdrag.

Artikel 2

De Franse Republiek stelt de Commissie op elke werkdag in kennis van de prijzen welke op de markt van de Centrale Hallen te Parijs worden vastgesteld voor elk van de variëteiten tafelappelen die in aanmerking worden genomen voor het berekenen van de in artikel 4, lid 2, van de beschikking van de Raad betreffende de minimumprijzen bedoelde referentieprijs.

Artikel 3

Deze beschikking geldt tot en met 12 januari 1964. Zij is gericht tot de Franse Republiek.

Brussel, 6 januari 1964.

Voor de Commissie
De Vice-Voorzitter
R. MARJOLIN